

## VARNOSTNI LIST

V skladu z uredbo (ES) Št. 1907/2006 (REACH), Člen 31, Priloga II z dopolnili.

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

**Naziv snovi ali pripravka:** SILKOLENE V-TWIN 20W-50 MINERAL

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

**Identificirane uporabe:** Mazivo

**Uporabe, ki jih odsvetujemo:** Niso ugotovljene uporabe, ki bi bile odsvetovane.

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

**Proizvajalec / Dobavitelj** FUCHS LUBRICANTS (UK) PLC.  
New Century Street  
Hanley  
Stoke-on-Trent, Staffordshire, ST1 5HU  
UK

Telefon: +44 (0) 1782 203700

**Kontaktna oseba:** Product Safety department  
Telefon: +44 (0) 1782 203700  
E-pošta: product.safety@fuchs-oil.com

**1.4 Telefonska številka za nujne primere:** UK NHS: Dial 111. Ireland NPIS: Dial +353 1 8092566.

### ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti

#### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Proizvod ni razvrščen kot nevaren v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP) vendar pa mora biti označen.

#### **Povzetek nevarnosti**

**Fizikalne Nevarnosti:** Ni podatkov.

#### 2.2 Elementi Etikete

EUH208: Vsebuje Kalcijev sulfonat. Lahko povzroči alergijski odziv.

EUH210: Varnosti list na voljo na zahtevo.

#### 2.3 Druge nevarnosti:

V kolikor se upoštevajo običajni varnostni ukrepi za ravnanje s proizvodi iz mineralnega olja in kemikalijami, ter navodila o ravnanju (točka 7) in navodila o osebni zaščiti (točka 8), ni pričakovati posebnih nevarnosti. Produkt naj ne pride v okolje nekontrolirano.

**Naziv snovi ali pripravka: SILKOLENE V-TWIN 20W-50 MINERAL**

**ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**

**3.2 Zmesi**

**Splošni podatki:** Mešanica rafiniranih baznih olj in aditivov.

Kemična oznaka	Identifikacija	koncentracija *	Št. Registracije REACH	Opombe
Cinkov dialkilditiofosfat	EINECS: 283-392-8	1,00 - <2,50%	01-2119493626-26	
Kalcijev sulfonat	EINECS: 274-263-7	1,00 - <5,00%	01-2119492616-28	
Derivat fenola	EINECS: 310-154-3	0,10 - <0,25%	01-2119513207-49	
Ariltiofosfat	EINECS: 209-909-9	0,10 - <1,00%		

\* Vse koncentracije v utežnih odstotkih, razen če pri sestavini ne gre za plin. Koncentracije plinov v volumnih odstotkih. PBT: obstojna, bioakumulativna in strupena snov.  
vPvB: zelo obstojna in zelo bioakumulativna snov.

**Razvrstitev**

Kemična oznaka	Identifikacija	Razvrstitev	
Cinkov dialkilditiofosfat	EINECS: 283-392-8	CLP:	Eye Dam. 1;H318, Skin Irrit. 2;H315, Aquatic Chronic 2;H411
Kalcijev sulfonat	EINECS: 274-263-7	CLP:	Skin Sens. 1B;H317
Derivat fenola	EINECS: 310-154-3	CLP:	Repr. 2;H361f, Aquatic Acute 1;H400, Aquatic Chronic 1;H410, Skin Irrit. 2;H315, Eye Irrit. 2;H319
Ariltiofosfat	EINECS: 209-909-9	CLP:	Repr. 2;H361fd, Aquatic Chronic 4;H413

CLP: Uredba št. 1272/2008.

Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

Visoko rafinirana mineralna olja in naftni destilati v našem izdelku vsebujejo v skladu z metodo IP 346 manj kot 3 % izvlečka DMSO (w/w) ter na podlagi opombe L, Priloge VI Uredbe EU 1272/2008, niso razvrščeni kot snovi, ki povzročajo raka.

**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**

**Splošno:** Proizdom onesnažena oblačila nemudoma odstraniti.

**4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**

**Vdihavanje:** Dovajanje svežega zraka. V primeru težav poiskati zdravniško pomoč.

**Stik z očmi:** Oči takoj sprati z obilo vode, pri tem držati veke dvignjene.

**Pri stiku s Kožo:** Sprati z milom in vodo.

**Po zaužitju:** Usta korenito sprati.

**4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:** Lahko povzroči razdraženost kože in oči.

**Naziv snovi ali pripravka: SILKOLENE V-TWIN 20W-50 MINERAL**

**4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja** Če pride do simptomov, poiskati zdravniško pomoč.

**ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**

**5.1 Sredstva za gašenje**

**Ustrezna sredstva za gašenje:**

CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali z gasilno peno odporno na alkohol.

**Neustrezna sredstva za gašenje:**

Voda v polnem curku

**5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo:**

Med požarom lahko pride do nastanka plinov, ki so nevarni za zdravje.

**5.3 Nasvet za gasilce**

**Posebni postopki za gašenje:**

Odstraniti vsebnik iz območja požara, če to ne predstavlja tveganja. Ostanke požara in kontaminirano vodo za gašenje je treba odstraniti v skladu z uradnimi predpisi. Kontaminirano vodo za gašenje zbrati ločeno, ne sme priti v kanalizacijo.

**Posebna zaščitna oprema za gasilce:**

V slučaju požara je treba nositi samostojni dihalni aparat in kompletno zaščitno obleko.

**ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih**

**6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili:**

Če je prišlo do razlitij, paziti na spolzkih tleh in površinah.

**6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**

Preprečiti, da se razširi po površini (npr. z zavezitvijo ali oljnimi zaporami). Preprečiti sproščanje v okolje. O vseh večjih razlitjih je treba obvestiti odgovornega za okolje. Preprečite nadaljnje puščanje ali izpust/razliv, če je to varno. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.

**6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**

Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje). Pobran material odstraniti v skladu s predpisi. Ustavite tok snovi, če gre brez tveganja.

**6.4 Sklicevanje na druge oddelke:**

Glej odsek 8 Varnostnega lista za osebno zaščitno opremo. Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7. Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

**ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje:**

**7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje:**

Preprečevati nastajanje aerosola. Med delom ne jesti, piti ali kaditi. Upoštevati splošna varnostna navodila za delo z mineralnimi olji ali kemikalijami. Ravnati v skladu z dobro industrijsko higiensko prakso. Poskrbeti za ustrezno zračenje.

**Naziv snovi ali pripravka:** SILKOLENE V-TWIN 20W-50 MINERAL

<b>7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo:</b>	Upoštevati veljavne predpise v zvezi z ravnanjem in skladiščenjem proizvodov, ki onesnažujejo vodo. Proizvoda ne segrevati blizu temperature plamenišča.
<b>7.3 Posebne končne uporabe:</b>	Ni podatkov.
<b>Razred skladiščenja:</b>	10, Gorljive tekočine

**ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**

**8.1 Parametri Nadzora**

**Mejne Wrednosti Izpostavljenosti na Delovnem Mestu**

Nobena od snovi ni pokazala omejitev izpostavljenosti.

**8.2 Nadzor izpostavljenosti**

**Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor:**

Poskrbeti za ustrezno zračenje. Hitrost zračenja naj odgovarja pogojem. Da koncentracije v zraku ostanejo pod priporočenimi pragovi izpostavljenosti, uporabljati digestorije, lokalno prezračevanje prostorov ali druge tehniške prijeme. Če pragovne vrednosti niso predpisane, držati koncentracije v zraku na sprejemljivem nivoju.

**Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema**

**Splošni podatki:**

Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke. Uporabiti predpisano osebno zaščitno opremo. Osebno zaščitno opremo izbrati v skladu s standardi CEN in po dogovoru z dobaviteljem osebne zaščitne opreme. Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s proizvodi iz mineralnega olja oz kemikalijami.

**Zaščito za oči/obraz:**

Pri pretakanju priporočljiva zaščitna očala (SIST EN 166).

**Zaščita za kožo**

**Zaščita za Roke:**

Material: Nitril butil guma (NBR).  
Min. čas preboja:  $\geq$  480 min  
Priporočena debelina materiala:  $\geq$  0,38 mm

preprečite trajne ali ponavljajoče se stike s kožo. Ustrezne rokavice lahko priporoči dobavitelj rokavic. Preventivna zaščita kože z zaščitnim mazilom. Zaščitne rokavice. Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

**Drugo:**

Ne imeti pri sebi v hlačnih žepih nobenih s proizvodi prepojenih krp za čiščenje. Nositi ustrezna zaščitna oblačila.

**Zaščita dihal:**

Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu. Preprečiti vdihavanje par/aerosolov

**Toplotne nevarnosti:**

Ni znano.

**Higienski ukrepi:**

Vedno se držati pravih postopkov, kar se osebne higiene tiče, kot je umivanje po ravnanju s sestavinami in pred jedjo in/ali pred kajenjem. Redno prati delovna oblačila, da se z njih odstrani kontaminacijo. Zavreči kontaminirano obutev, ki je ni mogoče očistiti.

Naziv snovi ali pripravka: SILKOLENE V-TWIN 20W-50 MINERAL

Ekološke kontrole: Ni podatkov.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

#### Videz

Agregatno stanje: tekoč

Oblika: tekoč

Barva: Rjavo

Vonj: Značilno

Prag za vonj: Ne velja za zmesi.

pH: ni uporabeno

Zmrzišče: Ne velja za zmesi.

Vrelišče: Ni podatkov.

Plamenišče: 200 °C

Hitrost izparevanja: Ne velja za zmesi.

Vnetljivost (trdno, plinasto): Vrednost nepomembna za razvrstitev.

Meja vnetljivosti - zgornja (%)-: Ne velja za zmesi.

Meja vnetljivosti - spodnja (%)-: Ne velja za zmesi.

Parni tlak: Ne velja za zmesi.

Parna gostota (zrak=1): Ne velja za zmesi.

Gostata: 0,88 g/cm<sup>3</sup> (15 °C)

#### Topnost(i)

Topnost v vodi: Netopno v vodi

Topnost (drugo): Ni podatkov.

Porazdelitveni koeficient (n-oktanol/voda): Ne velja za zmesi.

Temperatura samovžiga: Vrednost nepomembna za razvrstitev.

Temperatura razpada: Vrednost nepomembna za razvrstitev.

Viskoznost, kinematična: 170 mm<sup>2</sup>/s (40 °C)

Eksplozivne lastnosti: Vrednost nepomembna za razvrstitev.

Oksidacijske lastnosti: Vrednost nepomembna za razvrstitev.

### 9.2 DRUGE INFORMACIJE

Ni podatkov.

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost: Stabilen, če se uporablja v skladu z navodili.

10.2 Kemijska Stabilnost: Stabilen, če se uporablja v skladu z navodili.

10.3 Možnost Poteka Nevarnih Reakcij: Stabilen, če se uporablja v skladu z navodili.

10.4 Pogoji, ki se jim je Treba Izogniti: Stabilen, če se uporablja v skladu z navodili.

10.5 Nezdružljivi Materiali: Močno oksidativne učinkovine. Močne kisline. Močni lugji.

**Naziv snovi ali pripravka:** SILKOLENE V-TWIN 20W-50 MINERAL

**10.6 Nevarni Produkti Razgradnje:** Toplotni razkroj ali zgorevanje lahko osvobaja ogljikove okside in druge strupene pline ali pare.

**ODDELEK 11: Toksikološki podatki**

**11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**

**Akutna strupenost**

**Zaužitju**

**Izdelek:**

Ni razvršeno glede na akutno strupenost, toksičnost temelji na obstoječih podatkih.

**Specificirana(e) snov(i)**

Cinkov dialkilditiofosfat

LD 50 (Podgana, Ženski): 3.100 mg/kg (OECD 401)

Derivat fenola

LD 50 (Podgana): 2.200 mg/kg

**Stik s kožo**

**Izdelek:**

Ni razvršeno glede na akutno strupenost, toksičnost temelji na obstoječih podatkih.

**Specificirana(e) snov(i)**

Derivat fenola

LD 50 (Zajec): 15.000 mg/kg

**Vdihavanje**

**Izdelek:**

Ni razvršeno glede na akutno strupenost, toksičnost temelji na obstoječih podatkih.

**Specificirana(e) snov(i)**

Cinkov dialkilditiofosfat

LC 50 (Podgana, 4 h): > 2,3 mg/l

**Jedkanje/Draženje Kože:**

**Izdelek:**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Težka Poškodba Oči/Razdraženje Oči:**

**Izdelek:**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Preobčutljivost Kože ali Dihal:**

**Izdelek:**

Agent preobčutljivosti kože: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.  
Senzibilizator dihalnih poti: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Mutagenost Zarodnih Celic**

**Izdelek:**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Rakotvornosti**

**Izdelek:**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Strupenost za razmnoževanje**

**Izdelek:**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Naziv snovi ali pripravka:** SILKOLENE V-TWIN 20W-50 MINERAL

**Toksičnost za Specifični Ciljni Organ - Enkratni Izpostavljenosti**

**Izdelek:** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Toksičnost za Specifični Ciljni Organ - Ponavljajoči se Izpostavljenosti**

**Izdelek:** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Nevarnost Vdih**

**Izdelek:** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Drugi Škodljivi Učinki:**

Ni podatkov.

**ODDELEK 12: Ekološki podatki**

**12.1 Strupenost**

**Akutna strupenost**

**Izdelek:** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Riba**

**Specificirana(e) snov(i)**

Cinkov dialkilditiofosfat LC 50 (Riba, 96 h): 4,5 mg/l (OECD 203)

Kalcijev sulfonat LC 50 (Riba, 96 h): > 1.001 mg/l

Derivat fenola LC 50 (Riba, 96 h): 40 mg/l

Ariltiofosfat LC 50 (Riba, 96 h): > 101 mg/l

**Vodni Nevretenčarji**

**Specificirana(e) snov(i)**

Cinkov dialkilditiofosfat EC50 (Vodna bolha, 48 h): 23 mg/l (OECD 202)

Kalcijev sulfonat EC50 (Vodna bolha, 48 h): > 1.001 mg/l

Ariltiofosfat EC50 (Vodna bolha, 48 h): > 101 mg/l

**Kronična**

**strupenostIzdelek:**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Riba**

**Specificirana(e) snov(i)**

Cinkov dialkilditiofosfat NOEC (Riba, 96 d): 1,8 mg/l

Derivat fenola NOEC (Riba): 25 mg/l

**Vodni Nevretenčarji**

**Specificirana(e) snov(i)**

Cinkov dialkilditiofosfat NOEC (Vodna bolha, 21 d): 0,4 mg/l

Ariltiofosfat NOEC (Vodna bolha, 21 d): > 5,5 mg/l

**Strupenost za vodno rastlinje**

**Specificirana(e) snov(i)**

Cinkov dialkilditiofosfat EC50 (Alga, 72 h): 21 mg/l (OECD 201)

**Naziv snovi ali pripravka:** SILKOLENE V-TWIN 20W-50 MINERAL

Derivat fenola	EC50 (Alga, 72 h): 0,15 mg/l
Arlitiofosfat	EC50 (Alga, 72 h): > 102 mg/l

**12.2 Obstočnost in Razgradljivost**

**Biološka razgradnja**

<b>Izdelek:</b>	Ne velja za zmesi.
<b>Specificirana(e) snov(i)</b>	
Cinkov dialkilditiofosfat	1,5 % (28 d, OECD 301B)

**12.3 Zmožnost Kopičenja v Organizmih**

<b>Izdelek:</b>	Ne velja za zmesi.
-----------------	--------------------

**12.4 Mobilnost v Tleh:**

<b>Izdelek:</b>	Ne velja za zmesi.
-----------------	--------------------

**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB:**

Izdelek ne vsebuje snovi, ki izpolnjujejo kriterije PBT/vPvB.

**12.6 Drugi Škodljivi Učinki:**

Ni podatkov.

**Razred nevarnosti za vode (WGK):**

WGK 2: ogroža vodo.

**ODDELEK 13: Odstranjevanje**

**13.1 Metode ravnanja z odpadki**

**Splošni podatki:** Odstranjajte odpadke in ostanke v skladu z zahtevami lokalnih oblasti.

**Metode odstranjevanja:** Ne prazniti v kanalizacijo; to snov in embalažo zanjo predati odstraniti na varen način. Pri skladiščenju rabljenih produktov upoštevati kategorije za odpadna olja in prepovedi glede mešanja.

**Evropske kode za odpadke**

13 02 05\*: neklorirana mineralna motorna, strojna in mazalna olja

**ODDELEK 14: Podatki o prevozu**

**ADR/RID**

14.1 Številka ZN:	—
14.2 Pravilno Odpremno ime ZN:	—
14.3 Razredi Nevarnosti Prevoza	
Razred:	Nenevarne snovi
Oznaka(e):	—
Št. nevarnosti. (ADR):	—
Koda za omejitev prodora:	—
14.4 Skupina Pakiranja:	—
14.5 Nevarnosti za okolje:	—



**Naziv snovi ali pripravka: SILKOLENE V-TWIN 20W-50 MINERAL**

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika: –

**ADN**

14.1 Številka ZN: –  
 14.2 Pravilno Odpremno ime ZN: –  
 14.3 Razredi Nevarnosti Prevoza  
 Razred: Nenevarne snovi  
 Oznaka(e): –  
 14.3 Skupina Pakiranja: –  
 14.5 Nevarnosti za okolje: –  
 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika: –

**IMDG**

14.1 Številka ZN: –  
 14.2 Pravilno Odpremno ime ZN: –  
 14.3 Razredi Nevarnosti Prevoza  
 Razred: Nenevarne snovi  
 Oznaka(e): –  
 EmS št.: –  
 14.3 Skupina Pakiranja: –  
 14.5 Nevarnosti za okolje: –  
 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika: –

**IATA**

14.1 Številka ZN: –  
 14.2 Lastno ime za transport: –  
 14.3 Razredi Nevarnosti Prevoza:  
 Razred: Nenevarne snovi  
 Oznaka(e): –  
 14.4 Skupina Pakiranja: –  
 14.5 Nevarnosti za okolje: –  
 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika: –

**14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC:** ni uporabeno.

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**

**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes:**

**Odredbe EU**

**Uredbe (ES) št. 2037/2000 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč:** ni

**Uredba (ES) št. 850/2004 o obstojnih organskih onesnaževalih:** ni

**15.2 Ocena kemijske varnosti:** Za to snov se ocene kemijske varnosti ni izvedlo.

Naziv snovi ali pripravka: SILKOLENE V-TWIN 20W-50 MINERAL

**ODDELEK 16: Drugi podatki**

**informacija o spremembi:** Spremembe so označene ob strani z dvojno črto.

**Besedilo stavkov H v točkah 2 in 3:**

H315	Povzroča draženje kože.
H317	Lahko povzroči alergijski odziv kože.
H318	Povzroča hude poškodbe oči.
H319	Povzroča hudo draženje oči.
H361f	Sum, da škodi plodnosti.
H361fd	Sum, da škodi plodnosti. Sum, da škodi nerojenemu otroku.
H400	Zelo strupeno za vodne organizme.
H410	Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
H411	Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
H413	Lahko ima dolgotrajne škodljive učinke na vodne organizme.

**DRUGE INFORMACIJE:** Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom EK, vendar je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in informacijami o podjetju. Izhaja iz podatkov o preskusih, oziroma iz uporabe t. i. konvencionalnih metod.

**Datum Predelave:** 13.10.2017

**Demanti:** Podatki v tem varnostnem listu temeljijo na našem današnjem znanju in izkušnjah. Opisujejo proizvod glede na varnostne zahteve za ravnanje, prevoz in odstranjevanje. Podatki nikakor ne predstavljajo (tehnični) opis lastnosti proizvoda (specifikacije proizvoda). Ustreznost proizvoda za konkreten namen uporabe ni mogoče izpeljati iz naših podatkov v varnostnem listu. Spremembe na tem dokumentu niso dovoljene. Podatki niso prenosljivi na druge proizvode. V primeru mešanja proizvoda z drugimi materiali ali v primeru predelave, podatki iz tega varnostnega lista niso prenosljivi na novo izdelan material. Odgovornost prejemnika našega proizvoda je, da pri svojem delovanju upošteva veljavna zakonska določila na zvezni, državni in lokalni ravni. Prosimo, da nas kontaktirate, v kolikor potrebujete aktualne varnostne liste.  
Ta dokument je izdelan v elektronski obliki in nima podpisa.